

Bruxelles, 4. travnja 2022.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2022/0095(COD)

---

---

7854/22  
ADD 1

COMPET 210  
IND 104  
MI 255  
ENER 123  
ENV 318  
CONSOM 82  
CODEC 433  
IA 37

#### POP RATNA BILJEŠKA

|                 |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                             |
| Datum primitka: | 31. ožujka 2022.                                                                                                                                                                                   |
| Za:             | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije                                                                                                                                      |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2022) 142 final - ANNEXES                                                                                                                                                                      |
| Predmet:        | PRILOZI Komisijinu prijedlogu uredbe Vijeća i Europskog parlamenta o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn održivih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive 2009/125/EZ |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 142 final - ANNEXES.

---

Priloženo: COM(2022) 142 final - ANNEXES



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 30.3.2022.  
COM(2022) 142 final

ANNEXES 1 to 8

## **PRILOZI**

### **Komisijinu prijedlogu**

**uredbe Vijeća i Europskog parlamenta o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn održivih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive 2009/125/EZ**

{SEC(2022) 165 final} - {SWD(2022) 81 final} - {SWD(2022) 82 final} -  
{SWD(2022) 83 final}

## **PRILOG I.**

### **Parametri proizvoda**

Za poboljšanje aspekata proizvoda iz članka 5. stavka 1. kao osnova se prema potrebi mogu primijeniti sljedeći parametri i prema potrebi dopuniti drugima:

- (a) trajnost i pouzdanost proizvoda ili njegovih sastavnih dijelova izraženih kroz zajamčeni životni vijek proizvoda, tehnički vijek trajanja, srednje vrijeme između kvarova, prikaz stvarnih informacija o uporabi proizvoda, otpornost na naprezanja ili mehanizme starenja;
- (b) jednostavnost popravka i održavanja izražena kroz: karakteristike, dostupnost i vrijeme isporuke rezervnih dijelova, modularnost, kompatibilnost sa široko dostupnim rezervnim dijelovima, dostupnost uputa za popravak i održavanje, broj upotrijebljenih materijala i sastavnih dijelova, uporabu standardnih sastavnih dijelova, uporabu standarda kodiranja sastavnih dijelova i materijala za identifikaciju sastavnih dijelova i materijala, broj i složenost potrebnih procesa i alata, jednostavnost nerazornog rastavljanja i ponovnog sastavljanja, uvjete za pristup podacima o proizvodu, uvjete za pristup ili uporabu potrebnog hardvera i softvera;
- (c) jednostavnost nadogradnje, ponovne uporabe, ponovne proizvodnje i obnove izražena kroz: broj upotrijebljenih materijala i sastavnih dijelova, uporabu standardnih sastavnih dijelova, uporabu standarda kodiranja sastavnih dijelova i materijala za identifikaciju sastavnih dijelova i materijala, broj i složenost potrebnih procesa i alata, jednostavnost nerazornog rastavljanja i ponovnog sastavljanja, uvjete za pristup podacima o proizvodu, uvjete za pristup ili uporabu potrebnog hardvera i softvera, uvjete pristupa protokolima za ispitivanje ili opremi za testiranje koja nije široko dostupna, dostupnost jamstava specifičnih za ponovno proizvedene ili obnovljene proizvode, uvjete za pristup ili uporabu tehnologija zaštićenih pravima intelektualnog vlasništva, modularnost;
- (d) jednostavnost i kvaliteta recikliranja, izražene kroz: uporabu materijala koji se lako recikliraju, siguran, lak i nerazoran pristup sastavnim dijelovima i materijalima koji se mogu reciklirati ili sastavnim dijelovima i materijalima koji sadržavaju opasne tvari, sastav i homogenost materijala, mogućnost sortiranja visoke čistoće, broj upotrijebljenih materijala i sastavnih dijelova, uporabu standarda kodiranja sastavnih dijelova i materijala za identifikaciju sastavnih dijelova i materijala, broj i složenost potrebnih procesa i alata, jednostavno nerazorno rastavljanje i ponovno sastavljanje, uvjete za pristup podacima o proizvodu, uvjete za pristup ili uporabu potrebnog hardvera i softvera;
- (e) izbjegavanje tehničkih rješenja štetnih za ponovnu uporabu, nadogradnju, popravak, održavanje, obnovu, ponovnu proizvodnju i recikliranje proizvoda i sastavnih dijelova;
- (f) uporaba tvari, pojedinačno, kao sastojaka tvari ili u smjesama, tijekom procesa proizvodnje proizvoda, ili koja dovodi do njihove prisutnosti u proizvodima, uključujući i kada ti proizvodi postanu otpad;
- (g) potrošnja energije, vode i drugih resursa u jednoj ili više faza životnog ciklusa proizvoda, uključujući učinak fizičkih čimbenika ili ažuriranja softvera i ugrađenog softvera na učinkovitost proizvoda uključujući utjecaj na krčenje šuma;
- (h) uporaba ili udio recikliranih materijala;
- (i) težina i volumen proizvoda i njegove ambalaže te omjer proizvoda i pakiranja;

- (j) ugradnja korištenih sastavnih dijelova;
- (k) količina, značajke i dostupnost potrošnog materijala potrebnog za pravilnu uporabu i održavanje;
- (l) ekološki otisak proizvoda, u skladu s primjenjivim delegiranim aktom, izražen kao kvantifikacija utjecaja na okoliš životnog ciklusa proizvoda, u odnosu na jednu ili više kategorija utjecaja na okoliš ili objedinjeni skup kategorija utjecaja;
- (m) ugljični otisak proizvoda;
- (n) ispuštanje mikroplastike;
- (o) emisije u zrak, vodu ili tlo do kojih dolazi u jednoj ili više faza životnog ciklusa proizvoda;
- (p) količine nastalog otpada, uključujući plastični otpad i ambalažni otpad i njihovu jednostavnost ponovne uporabe, te količine nastalog opasnog otpada;
- (q) uvjeti uporabe.

## **PRILOG II.**

### **Postupak za definiranje zahtjeva u pogledu svojstava**

Zahtjevi u pogledu svojstava utvrđuju se kako slijedi:

- (1) tehničkom analizom, analizom utjecaja na okoliš i ekonomskom analizom odabire se broj reprezentativnih modela jednog ili više predmetnih proizvoda na tržištu i utvrđuju se tehničke mogućnosti za poboljšanje svojstava proizvoda u odnosu na parametre navedene u Prilogu I. – s obzirom na proizvod – specifični ili horizontalni zahtjevi – uzimajući u obzir ekonomsku održivost opcija i izbjegavajući bilo kakvo značajno povećanje drugih utjecaja na okoliš životnog ciklusa i značajan gubitak svojstava ili korisnosti za potrošače.

Na temelju tehničke analize, analize utjecaja na okoliš i ekonomske analize među proizvodima i tehnologijama koji su dostupni na tržištu određuju se i oni s najboljim svojstvima u odnosu na odgovarajući parametar.

Svojstva proizvoda koji su dostupni na međunarodnom tržištu i referentne vrijednosti koje su utvrđene u zakonodavstvima drugih zemalja uzimaju se u obzir tijekom analize iz prvog podstavka, kao i pri utvrđivanju zahtjeva.

Na temelju ove analize, uzimajući u obzir ekonomsku i tehničku izvedivost, uključujući dostupnost ključnih resursa i tehnologija, kao i potencijal za poboljšanje, definiraju se razine ili nekvantitativni zahtjevi.

Sve granične vrijednosti koncentracije tvari iz Priloga I., točke (f), temelje se na detaljnoj analizi održivosti tvari i njihovih utvrđenih alternativa i ne smiju imati značajne štetne učinke na zdravlje ljudi ili okoliš. Svi zahtjevi u pogledu svojstava tvari iz Priloga I., točke (f), uzimaju u obzir postojeće procjene kemijske sigurnosti koje su provela mjerodavna tijela Unije za predmetne tvari, kao i sigurne i održive po kriterijima dizajna za kemikalije i materijale koji je izradila Komisija. Predložene granice koncentracije uzet će u obzir i aspekte provedivosti, kao što su analitičke granice detekcije.

Prema potrebi, analiza iz prvog podstavka uzima u obzir vjerojatne utjecaje klimatskih promjena na proizvod tijekom njegovog očekivanog životnog vijeka i potencijal proizvoda za poboljšanje otpornosti na klimu tijekom njegovog životnog ciklusa.

Mora se provesti analiza osjetljivosti koja obuhvaća relevantne čimbenike kao što su cijena energije ili drugih resursa, trošak sirovina i potrebnih tehnologija, proizvodni troškovi, diskontne stope i, prema potrebi vanjske ekološke troškove, uključujući izbjegnute emisije stakleničkih plinova.

- (2) za razvoj tehničkih, ekoloških i ekonomskih analiza uzimaju se u obzir relevantne informacije dostupne u okviru drugih aktivnosti Unije i uključuju tehničke informacije upotrijebljene kao osnova za Uredbu (EZ) br. 66/2010, Direktivu 2010/75/EU i kriterije zelene javne nabave ili iz njih proizlaze.

To se odnosi i na informacije koje su na raspolaganju u drugim krajevima svijeta u okviru postojećih programa za utvrđivanje posebnih zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda kojima trguju gospodarski partneri Unije.

- (3) datum stupanja na snagu zahtjeva u pogledu svojstava, prema potrebi, uzima u obzir vrijeme potrebno za prilagodbu dizajna proizvoda i proizvodnih procesa.

### **PRILOG III.**

#### **Digitalna putovnica za proizvode**

##### **(iz članka 8.)**

U zahtjevima utvrđenima delegiranim aktima donesenima u skladu s člankom 4. koji se odnose na putovnicu za proizvod navodi se koje podatke sadržava ili može sadržavati putovnica za proizvod od sljedećih elemenata:

- (a) podaci koji se zahtijevaju u članku 7. stavku 2. i članku 8. stavku 2. ili drugim pravom Unije koje se primjenjuje na relevantnu skupinu proizvoda;
- (b) jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda na razini navedenoj u primjenjivom delegiranom aktu donesenom u skladu s člankom 4.;
- (c) globalni trgovački identifikacijski broj kako je predviđen u normi ISO/IEC 15459-6 ili ekvivalent proizvoda ili njihovih dijelova;
- (d) relevantne tarifne oznake, kao što je oznaka TARIC prema definiciji iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87<sup>1</sup>;
- (e) dokumentacija o sukladnosti i podaci u skladu sa zahtjevima ove Uredbe ili drugog prava Unije primjenjivom na proizvod, kao što je izjava o sukladnosti, tehnička dokumentacija ili potvrde o sukladnosti;
- (f) korisnički priručnici, upute, upozorenja ili sigurnosne informacije, u skladu s ostalim propisima Unije koji se primjenjuju na proizvod;
- (g) podaci koji se odnose na proizvođača, kao što je jedinstvena identifikacijska oznaka gospodarskog subjekta i podaci iz članka 21. stavka 7.;
- (h) jedinstvene identifikacijske oznake gospodarskih subjekata, osim one koja se odnosi na proizvođača;
- (i) jedinstvene identifikacijske oznake objekta;
- (j) podaci koji se odnose na uvoznika, uključujući podatke iz članka 23. stavka 3. i njegov EORI broj;
- (k) naziv, podaci za kontakt i jedinstvena identifikacijska oznaka gospodarskog subjekta s poslovnim nastanom u Uniji odgovornog za izvršavanje zadaća navedenih u članku 4. Uredbe (EU) 2019/1020 ili članku 15. Uredbe (EU) [...] o općoj sigurnosti proizvoda ili sličnim zadacima u skladu s drugim zakonodavstvom EU-a koje se primjenjuje na proizvod.

Delegiranim aktima donesenim u skladu s člankom 4. utvrđuju se podaci relevantni za zahtjeve za ekološki dizajn koje proizvođači mogu navesti u putovnici za proizvode uz podatke potrebne u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (a), uključujući podatke o posebnim dobrovoljnim znakovima koji se primjenjuju na proizvod. To uključuje podatak o tome je li proizvodu dodijeljen znak za okoliš EU-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 66/2010.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

## PRILOG IV.

### Unutarnja kontrola proizvodnje

#### (modul A)

1. Unutarnja kontrola proizvodnje predstavlja postupak ocjenjivanja sukladnosti pri kojem proizvođač ispunjava svoje obveze propisane točkama 2., 3. i 4. te kojim jamči i potvrđuje, na svoju vlastitu odgovornost, da proizvod zadovoljava zahtjeve delegiranog akta donesenog u skladu s člankom 4.

2. Tehnička dokumentacija

Proizvođač sastavlja tehničku dokumentaciju. Dokumentacija omogućuje ocjenu sukladnosti proizvoda sa zahtjevima delegiranog akta donesenog u skladu s člankom 4. Tehničkom dokumentacijom određuju se primjenjivi zahtjevi i obuhvaća projektiranje, proizvodnju i rad proizvoda u mjeri u kojoj je to važno za ocjenjivanje. Tehnička dokumentacija sadrži, kada god je to primjenjivo, najmanje sljedeće elemente:

- opći opis proizvoda i njegovu namjeravanu uporabu,
- idejno rješenje te nacрте i shematski prikaz sastavnih dijelova, montažnih sklopova, strujnih krugova itd.,
- opise i objašnjenja potrebne za razumijevanje tih nacрта, shematskih prikaza i rada proizvoda,
- popis usklađenih normi, zajedničku specifikaciju ili druge relevantne tehničke specifikacije, na koje su upućivanja objavljena u *Službenom listu Europske unije*, koje se primjenjuju u cijelosti ili djelomično, i opise rješenja usvojenih kako bi se ispunili zahtjevi u slučaju kada se te usklađene norme nisu primijenile. U slučaju djelomične primjene usklađenih normi u tehničkoj dokumentaciji navode se dijelovi koji se primjenjuju,
- rezultate obavljenih projektnih izračuna, obavljenih ispitivanja itd.,
- rezultate mjerenja provedenih u skladu sa zahtjevima za ekološki dizajn, uključujući pojedinosti o sukladnosti tih mjerenja u usporedbi sa zahtjevima za ekološki dizajn koji su navedeni u delegiranom aktu usvojenom u skladu s člankom 4.,
- ispitna izvješća, i
- primjerak podataka dostavljenih u skladu sa zahtjevima za informacije u skladu s člankom 7.

3. Proizvodnja

Proizvođač poduzima sve potrebne mjere da se postupkom proizvodnje i njegovim praćenjem osigura sukladnost proizvoda s tehničkom dokumentacijom iz točke 2. i zahtjevima delegiranog akta donesenog u skladu s člankom 4.

4. Oznaka CE i EU izjava o sukladnosti

Proizvođač stavlja potrebnu oznaku sukladnosti na svaki pojedinačni proizvod koji udovoljava zahtjevima delegiranog akta donesenog u skladu s člankom 4.

Proizvođač za svaki model proizvoda sastavlja pisanu izjavu o sukladnosti u skladu s člankom 37. te je zajedno s tehničkom dokumentacijom čuva deset godina od stavljanja proizvoda na tržište ili puštanja u uporabu kako bi bila na raspolaganju

nadležnim nacionalnim tijelima. Izjava o sukladnosti služi za identifikaciju proizvoda za koji je sastavljena.

Primjerak izjave o sukladnosti stavlja se na raspolaganje nadležnim tijelima na zahtjev.

5. Ovlašteni zastupnik

Obveze proizvođača iz točke 4. u njegovo ime i na njegovu odgovornost može ispuniti njegov ovlašteni zastupnik, ako je to navedeno u ovlaštenju.

## **PRILOG V.**

### **EU izjava o sukladnosti**

**(iz članka 37.)**

U EU izjavi o sukladnosti sadržani su sljedeći elementi:

- (1) Br. ... (jedinstvena identifikacija proizvoda);
- (2) ime i adresa proizvođača i prema potrebi njegova ovlaštenog zastupnika;
- (3) ova EU izjava o sukladnosti izdana je pod vlastitom odgovornošću proizvođača;
- (4) predmet deklaracije (opis proizvoda dovoljan za njegovu nedvosmisleni identifikaciju i omogućavanje sljedivosti; može, prema potrebi za identifikaciju gnojidbenih proizvoda EU-a, uključivati sliku);
- (5) predmet gore opisane izjave u skladu je s ovom Uredbom, delegiranim aktom donesenim u skladu s člankom 4. i, gdje je primjenjivo, drugim zakonodavstvom Unije o usklađivanju;
- (6) upućivanje na relevantne usklađene norme ili na zajedničke specifikacije koje se upotrebljavaju ili na upućivanja na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost;
- (7) ako je primjenjivo, prijavljeno tijelo... (naziv, broj) provelo je... (opis intervencije) i izdalo potvrdu ili odluku o odobrenju... (broj);
- (8) prema potrebi, upute na drugo primjenjivo zakonodavstvo Unije koje osigurava označivanje oznakom CE; te
- (9) ime i potpis osobe koja je ovlaštena da obveže proizvođača ili njegova ovlaštenog predstavnika;
- (10) dodatne informacije:

Potpisano za i u ime:

(mjesto i datum izdavanja):

(ime, funkcija) (potpis):

## PRILOG VI.

### Sadržaj delegiranih akata

#### (iz članka 4.)

Delegiranim aktima donesenim u skladu s člankom 4. moraju se utvrditi sljedeći tehnički elementi:

- (1) definicija obuhvaćenih skupina proizvoda;
- (2) zahtjevi za ekološki dizajn za obuhvaćene skupine proizvoda, u skladu s člankom 4. i na temelju parametara iz Priloga I.;
- (3) prema potrebi, parametri iz Priloga I., za koje nisu potrebni nikakvi zahtjevi za ekološki dizajn;
- (4) standardi ili metode ispitivanja, mjerenja ili izračuna kojima se treba koristiti u skladu s člankom 32.;
- (5) prema potrebi, prijelazne norme, usklađene norme čiji su referentni brojevi objavljeni u *Službenom listu Europske unije* ili zajedničke specifikacije kojima se treba koristiti;
- (6) modul za ocjenjivanje sukladnosti kojim se treba koristiti u skladu s člankom 4., drugim podstavkom, kako je navedeno u Prilogu II. Odluci 768/2008/EZ. Ako je modul koji će se primijeniti različit od modula utvrđenog u Prilogu IV., čimbenici koji dovode do odabira određenog postupka.

Ako se različiti moduli ocjenjivanja sukladnosti, iz Priloga II. Odluci 768/2008/EZ, trebaju upotrebljavati u skladu s drugim zakonodavstvom Unije za isti proizvod, modul definiran u delegiranom aktu donesenom u skladu s člankom 4. ima prednost za predmetni zahtjev za ekološki dizajn;

- (7) zahtjevi o informacijama koje moraju osigurati proizvođači, među ostalim o elementima tehničke dokumentacije za omogućavanje provjere usklađenosti proizvoda sa zahtjevima za ekološki dizajn. Prema potrebi, svi dodatni zahtjevi u pogledu informacija u skladu s člancima 30. i 31.;
- (8) datumi provedbe, sve postupne ili prijelazne mjere ili razdoblja, uzimajući u obzir moguće utjecaje na mala i srednja poduzeća ili na posebne skupine proizvoda koje proizvode ponajprije mala i srednja poduzeća;
- (9) trajanje prijelaznog razdoblja tijekom kojeg države članice moraju dopustiti stavljanje na tržište ili stavljanje u uporabu proizvoda koji su u skladu s propisima koji su na snazi na njihovu državnom području na dan donošenja delegiranih akata donesenih u skladu s člankom 4.;
- (10) rok za evaluaciju i eventualnu reviziju delegiranog akta, uzimajući u obzir tehnološki razvitak.

## **PRILOG VII.**

### **Kriteriji za mjere samoregulacije**

#### **(iz članka 18.)**

Sljedeći neiscrpan popis okvirnih kriterija može se upotrijebiti za procjenu mjera samoregulacije kao alternativa delegiranom aktu donesenom u skladu s člankom 4. ove Uredbe:

#### **1. Mogućnost sudjelovanja**

Mjere samoregulacije moraju biti otvorene za sudjelovanje svih subjekata koji stavljaju na tržište proizvod obuhvaćen mjerom samoregulacije, uključujući subjekte iz trećih zemalja, kako u pripremnoj fazi tako i u fazi provedbe. Gospodarski subjekti zainteresirani za uspostavu mjere samoregulacije trebali bi objaviti svoju namjeru prije početka razvijanja mjere.

#### **2. Održivost i dodana vrijednost**

Mjere za samoregulaciju moraju odgovarati ciljevima politike ove Uredbe i biti u skladu su s ekonomskim i socijalnim dimenzijama održivog razvoja. Mjere samoregulacije moraju imati integrirani pristup zaštiti interesa potrošača, zdravlja, kvalitete života i gospodarskih interesa.

#### **3. Reprezentativnost**

Industrija i njezina udruženja koji sudjeluju u mjeri samoregulacije moraju predstavljati veliku većinu relevantnog gospodarskog sektora, u skladu s člankom 18. stavkom 3. prvim podstavkom točkom (b). Treba osigurati poštivanje zakonodavstva Unije o tržišnom natjecanju, posebno članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi sa sporazumima kojima se narušava tržišno natjecanje.

#### **4. Kvantificirani ciljevi i ciljevi po fazama**

Ciljevi koje su definirali potpisnici u svojim mjerama samoregulacije moraju biti jasni i jednoznačni počevši od jasno određenog ishodišta. Ako mjera samoregulacije obuhvaća dugačko vremensko razdoblje, treba uključiti privremene ciljeve. Mora biti moguće nadzirati usklađenost s ciljevima i privremenim ciljevima na dostupan i vjerodostojan način koristeći jasne i pouzdane pokazatelje.

#### **5. Uključenost civilnog društva**

U cilju osiguranja transparentnosti, mjere samoregulacije se objavljuju, među ostalim putem interneta i drugih elektroničkih sredstava širenja informacija.

Dionici uključujući države članice, industriju, nevladine organizacije iz područja zaštite okoliša i udruge potrošača pozivaju se da komentiraju mjeru samoregulacije.

#### **6. Praćenje i izvješćivanje**

Neovisni inspektor mora nadzirati usklađenost potpisnika s mjerom samoregulacije. Neovisnog se inspektora u mjeri samoregulacije mora ovlastiti da provjerava usklađenost sa zahtjevima mjere samoregulacije. Također se u njoj mora utvrditi postupak odabira neovisnog inspektora i način na koji će se osigurati da inspektor nije u sukobu interesa i da posjeduje potrebne vještine za provjeru usklađenosti sa zahtjevima utvrđenima u mjeri samoregulacije.

Svake godine svaki potpisnik mora dostaviti sve informacije i podatke potrebne neovisnom inspektoru kako bi pouzdano provjerio usklađenost potpisnika s mjerom samoregulacije.

Neovisni inspektor mora sastaviti izvješće o usklađenosti na kraju svakog jednogodišnjeg izvještajnog razdoblja.

Ako potpisnik nije ispunio zahtjeve mjere samoregulacije, mora poduzeti korektivne mjere.

#### **7.      Ekonomičnost provođenja mjere samoregulacije**

Trošak provođenja mjere samoregulacije, posebno što se tiče praćenja, ne smije dovesti do nerazmjernog administrativnog tereta, u usporedbi s njezinim ciljevima i drugim dostupnim instrumentima politike.

**PRILOG VIII.**

**Korelacijska tablica**

| <b>Direktiva<br/>2009/125/EZ</b> | <b>Ova Uredba</b>               |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>članak 1.</b>                 | <b>članak 1.</b>                |
| <b>članak 2.</b>                 | <b>članak 2.</b>                |
| <b>članak 3.</b>                 | <b>—</b>                        |
| <b>članak 4.</b>                 | <b>članak 23.</b>               |
| <b>članak 5.</b>                 | <b>članci od 37. do<br/>39.</b> |
| <b>članak 6.</b>                 | <b>članak 3.</b>                |
| <b>članak 7.</b>                 | <b>članci od 63. do<br/>65.</b> |
| <b>članak 8.</b>                 | <b>članci 21. i 36.</b>         |
| <b>članak 9.</b>                 | <b>članak 34.</b>               |
| <b>članak 10.</b>                | <b>—</b>                        |
| <b>članak 11.</b>                | <b>članak 5. stavak 6.</b>      |
| <b>članak 12.</b>                | <b>članak 62.</b>               |
| <b>članak 13.</b>                | <b>članak 19.</b>               |
| <b>članak 14.</b>                | <b>članak 7.</b>                |
| <b>članak 15.</b>                | <b>članci 4. i 5.</b>           |
| <b>—</b>                         | <b>članci od 8. do 15.</b>      |
| <b>članak 16.</b>                | <b>članak 16.</b>               |
| <b>članak 17.</b>                | <b>članak 18.</b>               |
| <b>članak 18.</b>                | <b>članak 17.</b>               |
| <b>—</b>                         | <b>članak 20.</b>               |
|                                  | <b>članak 22.</b>               |
|                                  | <b>članci od 24. do<br/>33.</b> |
|                                  | <b>članak 35.</b>               |
|                                  | <b>članci od 40. do<br/>61.</b> |
|                                  | <b>članak 66.</b>               |
| <b>članak 19.</b>                | <b>članak 67.</b>               |
| <b>članak 20.</b>                | <b>članak 68.</b>               |

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| <b>članak 21.</b>   | <b>članak 69.</b>                    |
| <b>članak 22.</b>   | —                                    |
| <b>članak 23.</b>   | —                                    |
| <b>članak 24.</b>   | <b>članak 70.</b>                    |
| <b>članak 25.</b>   | <b>članak 71.</b>                    |
| <b>članak 26.</b>   | —                                    |
| <b>PRILOG I.</b>    | <b>Članak 5. i 7.,<br/>PRILOG I.</b> |
| <b>PRILOG II.</b>   | <b>PRILOG II.</b>                    |
| —                   | <b>PRILOG III.</b>                   |
| <b>PRILOG III.</b>  | —                                    |
| <b>PRILOG IV.</b>   | <b>PRILOG IV.</b>                    |
| <b>PRILOG V.</b>    | —                                    |
| <b>PRILOG VI.</b>   | <b>PRILOG V.</b>                     |
| <b>PRILOG VII.</b>  | <b>PRILOG VI.</b>                    |
| <b>PRILOG VIII.</b> | <b>PRILOG VII.</b>                   |
| <b>PRILOG IX.</b>   | —                                    |
| <b>PRILOG X.</b>    | <b>PRILOG VIII.</b>                  |